BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Resultado de la prueba de detección

Notice Date:
Test Result Date:

JANE SAMPLE
123 ANY STREET
CITY, PROVINCE, POSTAL CODE

Notificación de Resultados – Se Requiere Seguimiento

Recibe esta carta porque recientemente se realizó una prueba de detección de cáncer de cuello uterino.

Su resultado o historial clínico indica que se requiere un seguimiento adicional. Se le recomienda realizarse una colposcopia, un procedimiento utilizado para examinar el cuello uterino más de cerca. Es poco frecuente que las personas que necesitan una colposcopia tengan cáncer de cuello uterino.

Para obtener más información, consulte el folleto incluido con esta carta.

PRÓXIMOS PASOS: La clínica de colposcopia de su zona se comunicará directamente con usted para programar una cita de seguimiento. Si no recibe noticias de la clínica dentro de las próximas 6 semanas, comuníquese con SAMPLE clinic al número de teléfono de SAMPLE Clinic.

Si tiene preguntas sobre los próximos pasos o sobre su resultado, consulte con un profesional de la salud.

Estos son los números de teléfono proporcionados a la Clínica de Colposcopia para que puedan comunicarse con usted: H: [1-123-000-0000] M: [1-123-333-3333]. Si esta información es incorrecta, llame a SAMPLE clinic al número de teléfono de SAMPLE Clinic para proporcionar su número de teléfono actual.

Si ha cambiado de proveedor de atención médica desde su última prueba de detección de cáncer de cuello uterino, comuníquese con el programa al 1-877-702-6566 para que podamos actualizar su información. Si ha cambiado de domicilio, visite https://www.addresschange.gov.bc.ca para actualizar su dirección simultáneamente en los registros de ICBC y Health Insurance BC.

Para obtener más información sobre el Programa de Detección de Cáncer de Cuello Uterino, visite nuestro sitio web en www.screeningbc.ca/cervix.

SAMPLE

BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Resultado de la prueba de detección

PRIVACIDAD Y CONFIDENCIALIDAD DEL PACIENTE

¿Por qué recibí esta carta?
Recibe esta carta porque recientemente se realizó una prueba de detección de cáncer de cuello uterino. Al enviarle directamente sus resultados, la animamos a desempeñar un papel activo en el cuidado de la salud de su cuello uterino.

También puede registrarse en Health Gateway para obtener acceso rápido y seguro a sus resultados de salud en cualquier momento. Para registrarse, visite www.healthgateway.gov.bc.ca.

¿De dónde obtuvieron mi información personal de salud y de contacto?
Como programa de la Provincial Health Services Authority, recibimos información pertinente sobre su salud y datos de contacto de organizaciones gubernamentales y profesionales de la salud que participan directamente en su atención médica. Utilizamos esta información para determinar cuándo debe recibir correspondencia relacionada con la detección del cáncer y para comunicarle los resultados de sus pruebas de detección. BC Cancer se compromete a mantener su información privada, confidencial y segura en todo momento.

Utilizamos esta información para:

- Invitarla a considerar la realización de pruebas de detección cuando sea elegible según su edad;
- Recordarle cuándo le corresponde realizar su próxima prueba de detección; e
- Informarle sobre los resultados de sus pruebas de detección, incluida la información de seguimiento (si fuera necesario).

Es posible que en el futuro nos pongamos en contacto con usted para completar encuestas de opinión relacionadas con la detección de cáncer de cuello uterino.

BC Cancer dirige la planificación provincial y la prestación regional de la atención oncológica para los residentes de Columbia Británica. El mandato de BC Cancer abarca todo el espectro de la atención oncológica e incluye programas organizados de detección de cáncer en Columbia Británica.

¿Tiene preguntas sobre las notificaciones del Programa de Detección de BC Cancer?
Visite www.screeningbc.ca/notifications

Important information, please translate.
重要信息，请翻译。
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ।
Mahalagang impormasyon, mangyaring isalin sa wikang tagalog.
Información importante; por favor, tradúzcala.
معلومات مهمة ، يرجى الترجمة.

Information importante, veuillez traduire.
重要信息，請翻譯。
Wichtige Informationen, bitte übersetzen.
중요한 정보를 번역하십시오.
Tin tức quan trọng, xin phiên dịch.
اطلاعات مهم ، لطفاً ترجمه کنید.

SAMPLE

Su información personal se recopila y protege contra el uso y la divulgación no autorizados, de conformidad con la Personal Information Protection Act y, cuando corresponda, la Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Dicha información solo podrá utilizarse y divulgarse según lo permitido por esas leyes. La información personal se utiliza para proporcionar servicios médicos y para brindar apoyo a los pacientes a través del Programa de Detección de Cáncer de Cuello Uterino. La información recopilada se utiliza para la gestión del aseguramiento de la calidad y se divulga a los profesionales de la salud que participan en la prestación de atención médica o cuando la ley lo exige. Además, el Programa de Detección de Cáncer de Cuello Uterino informará a los pacientes sobre sus resultados, recordará a los pacientes y a sus proveedores de atención primaria la necesidad de realizar nuevas pruebas de detección o seguimiento, y llevará a cabo el control y la supervisión de la calidad y el rendimiento del proceso de detección. Si tiene alguna pregunta sobre la recopilación de información por parte de BC Cancer, puede dirigirse a: 801 – 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, o enviar un correo electrónico a: screening@bccancer.bc.ca. Si ha recibido esta información por error, comuníquese inmediatamente con el remitente.